

File

**TRANSLATION:**

**TO:** Security Office      **Subject:** Incident with Mr. Bernard,  
lessee of the RFE Snack Bar.

**FROM:** Franz PFAUSER.      **Date:** Munich, Nov. 24, 1953.

The undersigned, Franz Pfauser, employed as a driver with RFE Munich, would like to inform the Security Office about the following incident with Mr. Bernard, lessee of the RFE Snack Bar.

Yesterday, November 23, 1953 at about 16.00 hrs, I was requested by Mr. HAENEL, Purchasing Office, to pick up tables and chairs for Mr. Bernard in Haus der Kunst with my Opel Blitz. I first found out from Mr. Bernard whether it is possible to bring the load at one time. Mr. Bernard explained to me, since the tables and chairs can be folded up, it can be done easily. Later-on I found out that the tables and chairs could not be folded up so that I was not able to bring them all at one time. I drove back to RFE with 12 tables and 10 chairs. Upon my arrival, I immediately went to Mr. Bernard and told him that it was not possible for me to take the whole load at one time, besides, I mentioned that it is 17.00 hrs now and I have to be off duty at 17.30 hrs, therefore, I will pick up the rest tomorrow. Thereupon Mr. Bernard raised his voice and told me he will complain to Mr. Koller who gave him the permission to have these items picked up. I asked Mr. Bernard to call up Mr. Thomson who is my boss, and if he approves that I make over-hours, I certainly will continue driving. Mr. Bernard's reply was that he does not care at all about Mr. Thomson, he will call up Mr. Koller. Mr. Bernard, however, did not call Mr. Koller but Mrs. Mieschlag from Purchasing. Mr. Bernard complained about me to Mrs. Mieschlag by telling her that I am too lazy to work and do not want to do this work. After having finished his call Mr. Bernard told me: you are too lazy to work, I just received the confirmation on this. I replied to Mr. Bernard: I am employed with Radio Free Europe and not with you. Mr. Bernard told me with an extremely loud voice: Go to work now and don't stand around here but unload the car at least.

As Mr. Bernard, several times, threatened me with Mr. Koller, I drove again to Haus der Kunst, to pick up the remaining load, on my own responsibility. At 18.00 hrs I returned from this tour, immediately reported to Mr. Thomson and told him above cut-lined story. Thereupon I went to Purchasing where I learned that Mr. Bernard had been there personally while I was absent and told them: I am a communist and have to be terminated.

a/Pfausser Fran-

He & I talked to Bernard and asked him why he called  
Pfauen a Communist. Bernard admitted he was angry and had lost temper.  
He was told to apologize to Pfauen & agreed to do so. He claims that C.  
& Pfauen has already patched things up. Pfauen accepted 9 packs  
cigarettes from him.